

**CONTRACT DE LOCAȚIUNE A UTILAJULUI**  
**Nr. 02/09-2023**

02 septembrie 2023

Prezentul contract este încheiat între:

„SERALCON SRL”, S.R.L. IDNO\_1011600002144, cu sediul pe adresa: MD-2005, str. Albisoara 72/5 mun. Chișinău, în persoana administratorului dl Stincaru Sergiu, în cele ce urmează „Locator”, pe de o parte, și

„SAQ INVEST” SRL” S.R.L., IDNO 1008600004663, cu sediul pe adresa: MD-2072. mun. Chisinau, str. Grenoble, 257, of. 12A, numită în continuare „Locatar”, reprezentată de Administratorul Cebotarenco Igor, care acționează în baza Statutului, pe de altă parte:

„Locatorul” și „Locatarul”, numiți în continuare „Părți”, au încheiat prezentul Contract cu privire la următoarele:

**Articolul I. OBIECTUL CONTRACTULUI**

1.1 Locatorul pune la dispoziția Locatarului, contra plată, utilajele, indicate în Anexa nr.1 la prezentul contract (numite în continuare „Bunuri”).

1.2 Bunurile sunt oferite pentru folosință și posesie temporară pe o perioadă de 1 an din data semnării prezentului contract.

**Articolul II. ACHITAREA ȘI MODUL DE DECONTĂRI**

2.1 Mărimea chiriei va fi calculată în dependență de durata utilizării Bunurilor, reieșind din tarifele stabilite în listele de prețuri la data închirierii acestora.

2.2 Chiria se achită pînă la data de 15 a lunii următoare de utilizare a bunului/-rilor prin transfer bancar la contul de decontare a Locatorului.

**Articolul III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

3.1. Locatorul are dreptul:

- a) Să primească chiria în mărimea și modul prevăzut în prezentul Contract;
- b) Să solicite restituirea Bunurilor la expirarea termenului de acțiune a prezentului Contract sau în caz de reziliere anticipată a contractului;

3.2. Locatorul este obligat:

- a) De a pune la dispoziție Bunurile în folosință în termen de 3 zile lucrătoare din data înaintării Comenzii de către Locatar;

3.3. Locatarul are dreptul:

- a) Să folosească Bunurile în condițiile prezentului Contract;
- b) Să-și desfășoare independent activitatea sa, fără imixtiunea Locatorului;

3.4. Locatarul își asumă angajamentul:

- a) De a achita chiria în modul și mărimea indicată de prezentul Contract;
- b) De a folosi Bunurile doar conform destinației și în scopul prezentului Contract, ținînd cont de prevederile legislației în vigoare;

**Articolul IV. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

4.1 Locatarul poartă răspundere conform legislației în vigoare pentru daunele cauzate prin neîndeplinirea clauzelor prezentului Contract.

4.2 Locatorul poartă răspundere în conformitate cu legislația în vigoare pentru încălcarea obligațiilor, indicate în prezentul Contract.

**Articolul V. REZILIEREA CONTRACTULUI**

5.1 Locatorul are dreptul să solicite rezilierea anticipată a prezentului Contract și restituirea Bunurilor în cazurile prevăzute de legislația în vigoare a Republicii Moldova, de asemenea în cazul când Locatarul n-a achitat plata chiriei pentru perioada corespunzătoare în decurs de 10 (zece) zile de la data stabilită pentru achitare prin Contract.

5.2 Părțile au dreptul să rezilieze prezentul Contract înainte de expirarea termenului său în baza acordului bilateral.

5.3 Locatarul are dreptul să rezilieze unilateral prezentul Contract anticipat cu condiția înștiințării în scris a Locatorului cu cel puțin 10 (zece) zile înainte de data la care dorește să rezilieze Contractul.

#### **Articolul VI. FORȚA MAJORĂ**

6.1 Părțile sunt eliberate de răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor contractuale, în cazurile în care executarea lor a devenit imposibilă în rezultatul apariției circumstanțelor de Forță Majoră. Forță Majoră se consideră circumstanțele extraordinare, care au apărut împotriva voinței Părților și care Partea nu o putea prevedea, impactul căror Partea nu îl putea împiedica, cu condiția că Partea respectivă a întreprins toate măsurile și acțiunile necesare, care puteau fi aplicate într-o astfel de situație.

6.2 Circumstanțele de Forță Majoră includ, însă nu se limitează la următoarele: incendii, inundații, cutremure de pământ, alte calamități naturale, greve, acțiuni militare, acte de sabotaj sau terorism, lipsa de acțiuni sau acțiunile conducerii, inclusiv modificările în legislație, inclusiv moratoriile Guvernului. În cazul în care oricare din aceste circumstanțe vor influența nemijlocit asupra executării la termen a obligațiilor contractuale, termenul de executare a obligațiilor se va amîna proporțional cu durata acțiunii circumstanțelor corespunzătoare de Forțe Majore.

6.3 Partea pentru care îndeplinirea obligațiilor sale contractuale a devenit imposibilă, este obligată să anunțe imediat cealaltă Parte în scris cu privire la apariția, termenul prognozat de acțiune și terminare a circumstanțelor de Forțe Majore. Faptele, expuse în înștiințare trebuie confirmate de către Camera de Industrie și Comerț la locul de aflare a Părții corespunzătoare, cu excepția calamităților naturale. Neanunțarea sau anunțarea cu întârziere privează Partea de dreptul de a face referire la oricare dintre circumstanțele menționate mai sus drept motiv care ar scuti-o de răspundere pentru neexecutarea obligațiilor sale contractuale.

6.4 În cazul în care durata circumstanțelor de Forțe Majore se va extinde mai mult de 6 luni de la data primirii înștiințării cu privire la apariția lor, Părțile au dreptul de a suspenda prezentul Contract.

#### **Articolul VII. DREPTUL APLICABIL ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

7.1 Prezentul Contract și relațiile Părților referitor la locațiune a Bunurilor, care nu sînt coordonate direct în prezentul Contract, sunt reglementate de legislația Republicii Moldova.

7.2 Toate litigiile și divergențele dintre Părți ce țin de interpretarea și aplicarea prevederilor prezentului Contract, precum și alte litigii, ce rezultă din prezentul Contract sau legate în oricare alt mod de locațiune a Bunurilor, vor fi soluționate pe cale amiabilă prin negocieri.

7.3 În cazul în care litigiul dintre Părți nu poate fi soluționat prin intermediul negocierilor pe parcursul a 30 zile, atunci el va fi prezentat pentru soluționare instanțelor judecătorești competente ale Republicii Moldova în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

#### **Articolul VIII. DISPOZIȚII FINALE**

8.1 Prezentul Contract va intra în vigoare la data semnării lui și este valabil pe parcursul termenului locațiunii a Bunurilor.

8.2 În cazul încetării sau rezilierii anticipate a prezentului Contract, Părțile vor semna un document care confirmă transmiterea Bunurilor și încheierii tuturor decontărilor între Părți, dacă legislația nu prevede alte cerințe.

8.3 Termenul de locațiune a Bunurilor poate fi prelungit la cererea Locatarului pentru un termen similar și în aceleași condiții, sau se va prelungi în mod automat dacă nici una dintre Părți nu va expedia celeilalte Părți un aviz cu privire la dorința de a suspenda termenul de



locațiune și acțiunea prezentului Contract cu cel puțin o lună înainte de expirarea termenului de locațiune.

8.4 Prezentul Contract poate fi modificat și completat doar cu acordul comun al Părților, care se va perfecta în scris sub forma unui acord suplimentar la prezentul Contract. Anexele, modificările și completările suplimentare la prezentul Contract, perfectate în forma unor acorduri suplimentare, prezintă o parte integrantă a prezentului Contract.

8.5 În cazul în care vreuna dintre clauzele prezentului Contract vor fi declarate în modul prevăzut ca fiind nevalabile, aceasta nu va impune nevalabilitatea celorlalte clauze ale prezentului Contract sau a întregului Contract și Părțile își asumă angajamentul de a înlocui aceste clauze cu alte clauze, care vor fi valabile și vor corespunde obiectului prezentului Contract și intențiilor inițiale ale Părților.

8.6 Toate înștiințările sau corespondența referitoare la prezentul Contract se va efectua în scris prin intermediul schimbului de scrisori, telegrame, comunicări, care vor fi transmise prin poștă sau prin intermediul mijloacelor de electrocomunicație și care trebuie semnate de către reprezentanții Părții care le expediază.

Prezentul Contract a fost perfectat în limba română în 2 (*două*) exemplare autentice, fiecare din ele având aceeași putere juridică.

### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR:

#### LOCATORUL

**"SERALCON SRL" S.R.L.**

Adresa juridică: MD-2005, str. Albisoara 72/5  
mun. Chișinău

IDNO: 1011600002144

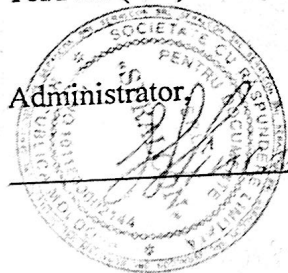
BC "Procreditbank" S.A.

c/b: PRCBMD22

IBAN (MDL): MD47PR00225111123001498

TVA: 0607819

Tel/Fax: (022) 80-24-57



Administrator,

Stincaru Sergiu

#### LOCATARUL

**"5AQ INVEST" S.R.L.**

Adresa Juridică:

MD-2072, mun. Chișinău, str. Grenoble, 257,  
ap. 12A

IDNO: 1008600004663

la FinComBank SA suc. nr. 3 Chișinău

c/b: FTMDMD2X853

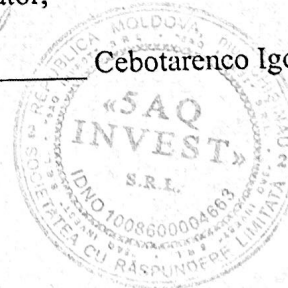
IBAN: MD15FT222430300001153498

TVA: 0505395

Tel/Fax: 0505395

E-mail: invest@5aq.md

Administrator,



Cebotarenco Igor.

Anexa nr.1  
la contractul nr.02/09-2023 din 02 septembrie 2023

Nr. de ord.	Utilaje si echipamente	Cantitatea [buc]
1	<u>Buldoexcavator 10tone Volvo BL71B</u>	1
2	<u>Buldoexcavator 8,5 tone Komatsu WB93 R5</u>	1
3	<u>Excavator 12,5tone Terex TW110</u>	1
4	<u>Compactor 10 tone BOMAG</u>	1
5	Kamaz 5511	3
6	<u>Mercedes Actros masa total autorizata 40tone</u>	1



R E P U B L I C A (MD) M O L D O V A

CERTIFICAT TEHNIC DE INMATRICULARE  
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Seria AB Nr. 145372  
EXCAVATOR

Categoria  
Наименование модели  
Marca  
Марка  
Nr.  
Anul 2008  
Год выпуска

Motor  
Двигатель  
Sasiu  
Шасси  
Culoarea  
Цвет  
Posesor  
Владелец

Adresa localitatea  
Адрес, место жительства

Certificatul liberat in baza  
Паспорт выдан на основании

231  
TAO  
Seria  
Серия

Setul Inspectoratului «INTEHAGRO»  
Муниципальное предприятие «Интеагро»  
Popescu Dorel

Data eliberarii, Data expirarii  
Дата выдачи, Дата окончания

SPECIFICARI

Дополнительные сведения

IDNO / IDNP 1011600002144

Gaj 2863 07.09.21 Popescu

R E P U B L I C A (MD) M O L D O V A

**CERTIFICAT TEHNIC DE INMATRICULARE**  
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Seria AB Nr. 125294  
EXCAVATOR

Categoria KOMATSU WB93R-5EO  
Наименование KOMATSU WB93R-5EO

Nr. 0871221 Anul 2012  
Марка GALBENA Год выпуска

Motor KMTWB024V77F62718  
Двигатель

Sasiu GALBENA  
Щиток

Culoarea SERALCON SRL  
Цвет

Posesor Chisinau str.Petricani,202  
Владелец

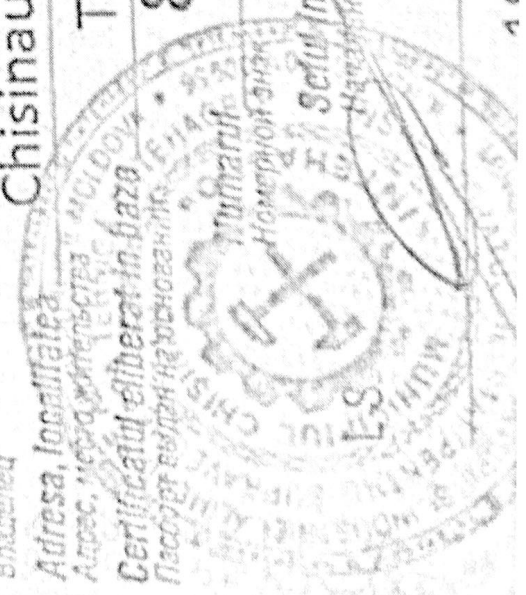
Adresa, localitatea TV 25 0431783  
Адрес, местожительство 888 TAD

Certificatul eliberat in baza 888 TAD  
Паспорт выдан на основании 888 TAD

Seria Popescu Dorel  
Серия Popescu Dorel

SPECIFICARI  
Дополнительные сведения

IDNO / IDNP 1011600002144  
Сату 1467-R.0709.21  
Сат.2864 07.0821 Popescu





REPUBLICA (MD) M

CERTIFICAT TEHNIC DE IMMATRICULARE  
ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Seria AB Nr. 145371

COMPACTOR

Categoria  
Наименование машины

Marca  
Марка

BOMAG BW177D4

Nr. Anul 2011  
Год выпуска

Motor 11066069  
Двигатель

Sasiu 1015832713224  
Шасси

Culoarea GALBENA  
Цвет

Posesor SERALCON SRL  
Владелец

Adresa, localitatea Chisinau, str. Petricani, 202  
Адрес, место жительства

Certificatul eliberat in baza SINA 5 0515484  
Паспорт выдан на основании



TAO  
Seria  
Серия

Seful inspectiei  
Начальник инспекции

Popescu Dorel

Data eliberarii, Дата выдачи 06 iunie 2018

Semnatura: